

Előfizetési díj:
Postán vagy Pécsen házába küldve:
egész évre 5 frt, félre 2 frt 50 kr.
negyed évre 1 frt 25 kr.
Egyes szám 10 kr.
Megjelenik minden szombaton.
Egyes számok kaphatók Weidinger N.
kinyvker. (Szabóenyi-ter.)

PÉCSI FIGYELŐ.

Hirdetések ára:
Egy öt hasábos pécsi sor egyeztetési
megjelenéséért 6 kr., 3-szori 5 kr.,
10-szeresét 4 kr. fizetendő. — Minden
hirdetés után 30 kr. helyegydíj
fizetendő. A nyilatkozat 1 pécsi sor 10 kr.
A hirdetési díj előre fizetendő.

SZERKESZTŐI IRODA:
Ó-pósta-utca 16-ik szám.
Kéziratok vissza nem küldetnek.

A lap szellemi részét illető közlemények és előfizetések a szerkesztőséghez, a hirdetések pedig a kiadóhivatalhoz intézendők.
Előfizetheti helyben: a kiadóhivatalban, Blauhorn Antal úr a város ház épületében, Lill János úr a budai külvárosban,
Böhm C. F. úr a szigeti külvárosban lévő kereskedésében, valamint a vidéken minden postahivatalnál.

KIADÓ HIVATAL:
János-utca 8-ik szám.

Városi adó-emelés.

Szerdán tárgyalta Pécs szab. kir. város köztörvényhatósága az új költségvetést, mely újabb tanúbizonyosságát adja annak, hogy a város gazdasági viszonyai nagyon gyenge lábón állanak.

A jövedelmek, ha csak apránként is, de örömmel konstatahatjuk, hogy évről-évre emelkednek; ez öröm azonban, mely jövedelmek lassu, de következetes szaporodásának konstatalásánál pár percze eltölti egész valóukat, csakhamar aggodalomná válik, midőn azt kell tapasztalunk, hogy a deficit nemcsak, hogy nem apad, hanem még inkább növekszik, melynek egyensúlyozására újabb és újabb adó-emelés válik szükségessé.

A város idei jövedelme 217,761 frt 84 kr-ra volt előirányozva s mutatkozott 59,341 frt 5 kr. hiány, melynek pótlására 28% pótdadót lón kivéve; — a jövő évi előirányzatban 222,526 frt 97 kr. bevétel vétetett fel s az előirányzott kiadások után marad 60,717 frt 4 kr. hiány, melynek fedezésére 2% új adóemelés eszközöltetett s így a 28% — 2%-kal szaporodva: a jövő évi pótdadó 30% leendő.

Minket e számok megdöbbentenek! Ugy látszik, hogy maga a köztörvényhatóság is belátta, hogy a helyzet mindinkább tarthatatlanná válik s e végből megbizta a tanácsot, hogy keressen, kutasson valamely új jövedelmi forrást.

Uj jövedelmi forrást? Hiába, haszaltan keres, aligha fog találni, vagy ha talál is: újabb teher lesz ez, mely akár egyenes adó, akár indirekt adó czimén alkalmaztatik is, — érzékenyen, görnyesztőleg fog a közönségre hatni.

Valaki megkockáztatta a kérdést, hogy vajjon nem-e volna jó eltörölni azon kedvezményt, melyben az új-háztulajdonosok részesülnek, hogy t. i. tíz évig nem fizetnek adót az új épületek után!

A kérdés elejtett. Véleményünk szerint azonban kár voltily könnyedén elejteni, mert bizonyos, hogy ösztintek legyünk, azon kedvezmény, melyben a tíz évi adó-elengedés által részesülnek az új-házépítők, akkor, midőn a városnak 60,717 frt és 4 kr. deficitje van, leg-

kevésbé sem tartható gazdaságos, de meg még igazságos eljárásnak sem. A ki házat épít, nem a város közönségének, hanem önmagának épít, következképp úgy megfizetheti az adót, mint az, a ki régi háznak tulajdonosa. A közterhekhez egyenlő arányban kell járulni a város minden polgárának. Nem tartható igazságosnak, hogy a mennyivel a kedvezmény által kevessebb foly be a város pénztárába, annyival több szedessék be a nem-kedvezményesek terhére.

Vannak, a kik azt hiszik, hogy ha e kedvezmény megszüntet, ugy ama építkezési kedv, mely pár év óta szembetűnő lendületet mutat az építkezés terén városunkban, alább szállana s nem építkezének.

Csalódnak! A kinek szüksége van az épületre, az nem tekint e kedvezményre, hanem épít; a ki pedig nem látja szükségét, vagy talán tehetségében sem áll, az bizonyára ezen kedvezmény mellett sem fog építkezni.

De hagyjuk ezt! A város e kedvezményt elvégre fentarthatja továbbra is, s minden új jövedelmi forrás-hajlást nélkül meg lehet helyesebb gazdálkodással.

Ha a város cél- és okszerű gazdálkodást visz, ha lelkiismeretesen megőrzi a meglévőt s csak a nélkülözhetlen szükségletekre költsékezik: ugy nem jön azon helyzetbe, melyben most van, hogy 60,719 frt és 4 kr. deficit alatt nyög s 30% pótdadót kényszerül viselni.

Van egy jó magyar közmondás, mely azt tartja, hogy: Csak addig nyújtózkodjál, a meddig a takaród ér!

Ezt jóakarattal ajánljuk városunk figyelmébe is. Tehát csak addig, a meddig a takaród ér!

A román királyi-pár Budapesten. Kedden a fővárosnak magas vendégei voltak: Károly román király és neje. A fogadtatás fényes volt. A magyar urak mindannyan magyar díszruhában jelentek meg, a katonai méltóságok pedig katonai díszegyenruhát viseltek. A mint kiszállt a román királyi-pár a wagonból, királyunk, Ferencz József elejéket sietett s igen szívesen fogadta őket. A vasuti állomástól a fogatok hosszú sorával a budai királyi várakba hajtottak.

Az egyenes adók 1885-ik évre vonatkozó kivetésének megindítása tárgyában a pénzügyminiszter a napokban becsátotta ki a szokásos körrendeletet. E rendelet valamennyi közigazgatási bizottsághoz és adó-felügyelőkhöz van intézve s megszüreti a kivetés erélyes megindítását és keresztülvitelét, utalva az adókezelési törvény intézkedéseire s az ugyanezen tárgyban előbb kibocsátott néhány rendeletre.

Külföldi szemle.

A kolera, mely már Olaszországban is szülőfélben volt, Franciaországban ismét elővette gyilkos kaszáját, megint záfogott emberirtő munkájához. Most már a világ szívében: Párizsban ütötte fel szörnyű tanyáját. Rövid egy hét alatt több száz ember halt el s a halálosok száma egyaránt növekszik. De még más kellemetlen hírek is érkeznek Párizsból. A francia kormány elvileg elfogadta a gabona-érvám emelését, mialtál nagyon meglehet a gabona szállítása Franciaországba. Érdekes, hogy Franciaországban ugyanakkor mozgalom indult meg, mely a kenyér árának leszállítását célozza. Természetesen ennek a követelésnek igen nehezen lehet eleget tenni, mikor a gabona ára a védvám miatt megrádul.

Románia kormány a törvényt akar hozni, mely az idegenek birtokszerezési jogát Romániában lehetőtlenné teszi. A törvény elé tulajdonképen a zsidók ellen irányul, de érzékenyen sújja a más nemzetbelieket is. Romániában igen sok a zsidó. A hatodfél millió lakos közül majdnem félmillió a zsidó, tehát aránylag több mint Oroszországban. A románok meg akarják akadályozni a zsidók birtokszerezését és így társadalmilag és politikailag is lehetetlenekké tenni. A törvény azonban tarthatatlan, mert a berlini szerződésben az a kikötés van, hogy Romániában a zsidók egyenjogúsítását. Tarthatatlan továbbá még azért is, mert több állam fog ellene altalvalói érdekében tiltakozni.

Pétervárról jelentik, hogy az orosz lapok Kálnoky grófnak az osztrák delegációban tett nyilatkozatait igen színtelenné itélik meg, a „Novosti“-t kivéve. E lap megjegyzi, hogy az az alakulás, melyről Kálnoky gróf szólt, abban áll, hogy Ausztria túlyomó befolyása a Balkán-félszigeten hamisan bizonyult. A balkán népek abbéli törekvése, hogy függetlenségüket Oroszország védelme alatt kívívják, való tény. Ha Bécsben annyira dicsőítik a meglévő állapotot, ugy abban az az óhaj nyilvánul, hogy az orosz békeszeretnek kevesebb hitel adassék s több tendő a végre, hogy az el ne szaradjon.

Rómában a napokban tartották a titkos konzisztóriumot, melyen XIII. Leo pápa kinevezi az új bíbornokokat. A pápa a titkos konzisztóriumot a már lefolyt nyáron akarta megtartani. A halasztás a francia nagykövét kívánságára történt. A francia kormány ugyanis szeretne volna, ha a pápa két új francia követet neve-

zett volna ki. A pápa azonban ezt azzal a feltétellel ígerte, ha a francia kormány felemeli a francia püspökök fizetését. Ez nem történt meg s a pápa nem is nevez ki francia bíbornokokat. Az újonnan kinevezett bíbornokok közt több spanyol, olasz és egy osztrák van. Francia egy sines. Az új osztrák bíbornok dr. Gauglbauser bécsi érsek.

Megyei közgyűlés.

Baranyavármegye köztörvényhatósága hétfőn székházának tanács-termében évnegyedes rendes közgyűlést tartott a bizottsági tagok gyér számú részvéte mellett. Perczel Miklós főispán elfoglalván az elnöki széket, üdvözölve az egybegyűlteket, megnyitotta a gyűlést s a napirendet megelőzőleg indítványozta, hogy a megye közönsége táviratilag üdvözölje őfelsége Erzsébet királynét f. hó 19-én leendő névnappja alkalmával. Az indítvány közfelkiáltással fogadtatott el.

Következett a napirend. Olvasatott az alispán évnegyedes jelentése, melyből kiemeljük a következőket: A szilveteri eredmény mennyiségre nézve közepes, minőségére nézve pedig a tavalyinál jobbnak mondható. Az alacsony gabona-ár a gazda-közönségre szerfelett káros s ez oknál fogva igen tanácsos lenne, Sárosmegyének ez érdemben hozott határozatahoz járulva, a törvényhozásához fordulni kellő segítségért. A közbiztonsági állapot jelentékenyen nem zavartatott meg, voltak ugyan tolvajlások, különösen lólopások, még pedig nagyobb számmal, mint az előző évnegyedekben; ezen körülmény azonban annak tudható be, hogy a cigányok, kik ugyszólván kizárólag a lopásból élnek, a lefolyt évnegyedben gyakraabban s a szokottnál nagyobb karavánokban vultak át megyénkre. A veszélyesnek a m. k. csendőrség, továbbá megbizatik az állandó választmány, hogy valamely üdvöz intézkedés létesítése céljából készítsen feliratot, mely a közgyűlés elé bocsátva, felterjesztessék a kormányhoz. Megemlíttetik, hogy ez éven is megtartatott, a minden éven szokásos marhaszemle és jutalom-s dijkiosztással kapcsolatos ló-kiállítás, mely kedvező eredményt mutatott. A közegészségi viszonyok kielégítőek; merültek fel ugyan súlyosabb betegségek, lefolyásuk azonban elég kedvező volt. Az állatok egészségi állapota már nem mondható kielégítőnek, a mennyiben a lovak közt több helyen takony-kór ütött ki s nyolcz csapatvarmarha lép-fenében hullott el. Tüz-cseret 39 merült fel; — villámcsapás, gondatlanosság s szándékos gyújtás következtében. A 33,943 ft 65 kr-ra rug, melyből 18,877 ft biztosítva volt. Közművelődési viszonyainkra kedvező világot vet ama körülmény, hogy ez idő szerint 77 kaszinó és olvasó-kör van megyénkben, legutóbb alakult ezek közt a villányi és a dunaszekcsői olvasó-kör. Megemlítsere méltó, hogy 1880-ik év óta, azaz négy év

alatt, csak nyolcz (az idén egy) kívándorlás történt megyénkben. A házi pénztár megvizsgáltatván, a legjobb rendben talátatott. Az ügyforgalmi kimutatás kedvező. Közigazgatási állapotunk kielégítőnek mondható, rendkívüli intézkedés szükségse nem merült fel; el nem hallgatható azonban, hogy három jegyző felügyesztetett s feygyelmi vizsgálat alá vonatott, és könnyen lehet, e feygyelmi eljárás újabb és más irányu vizsgálatokra is ad okot. — Az alispáni jelentés tudomással vétetett.

A közigazgatási bizottsághoz év végén kilépő 5 tag helyének választás utjánai betöltésére Siskovics Tamás elnöklete alatt Jeszenszky Zoltán és Kisfaludy Pál személyében szavazatszedő bizottság küldetett ki. A szavazás után kihirdetett az eredmény, mely szerint beadott 48 szavazat s általános szöbbséggel megválasztat: Deutsch Lipót, Nádosy Kálmán, ifj. Jeszenszky Ferencz, Kardos Kálmán és Feszti Károly.

Az igazoló választmány tagjai ugyanazok maradnak az 1885-ik évre is, kik a folyó éven voltak — Delimánics kivételével, a ki helyett Nagy Jenő lón megválasztva.

A belügyminiszter leirata néhai Mária Anna öfelsége elhunytá alkalmából őfelsége a királyhoz intézett részvétfeliratk legfelső közönségteljesítéséről; — tudomásul vétetett.

Olvasatott a belügyminiszter rendelete az 1885-iki megyei költségvetés tárgyában, mely szerint a költségvetés helyben hagyatik, mégis azon megjegyzéssel, hogy a három rendszerezettnek látszó díjnoki fizetés töröltessek; nincs azonban ellenvetése a miniszternek az iránt, hogy ideiglenesen továbbra is fentartassék a három díjnek s a házi pénztárból fizettessek. Ezzel egytt tudomásul vétetett a megyei pótdadóról, fenntartás módosítására vonatkozó jóváhagyó miniszteri rendelet; ez utóbbi új megjegyzéssel, hogy a 2 módosított §-on kívül az egész szabályrendelet terjesztessék fel.

A belügyminiszter azon kérésére, hogy a megyei állatorvosi állás minő okból töltetett be ideiglenesen; azt adja a közgyűlés válaszul, hogy gyakorlatilag kíván előbb meggyőződést szerezni magának az állatorvos szakképességéről s csak aztán választja meg véglegesen.

Olvasatott a belügyminiszter rendelete, hogy a legtöbb adót fizető megyei bizottsági tagok 1885-iki névjegyzéke e hó végén összehívandó rendkívüli közgyűlés elé terjesztessék; a pótválasztások pedig ez év végén eszköztesstessenek. Kiadott az igazoló bizottságnak. A folyó éven megürlt bizottsági tagsági helyek szintén e hóban fognak betölteni.

A földmívelés, ipar-és kereskedelmi miniszter rendeletére határozatott, hogy az engedélyhez kötött iparágakra vonatkozólag szabályrendelet fog készítettetni és pedig f. hó 28-ikáig, hogy a legközelebbi rendkívüli közgyűlésen tárgyalható s megerősítés végett felterjesztendő legyen.

A lavateri tudomány magva meg volt; s mert fekete földben terem a jó buza, a fekete szemű Zsanának szive lett a választott talaj, a mely azt megelőző eltesse s nagygyá nevelje, hogy legyen a boldogságnak előfája e földön s örököző lómbjái között daloljon a csalóagny igaz és hiv szerelemről.

Várt leány várat nyer. Zsana a „váró“ leányok azon reményteljes s erényekben kimagasló alakja volt, kiről csak lett kalappal illő szólni.

Mig Kapor a psychológiát tanulmányozta. Zsana harmincz kötetes könyvet irt a nő jogairól, a nő elnyomatásáról, másik harmincz kötetet a férfi zarnokságairól a világalkotó nem felett.

E könyvek kéziratban mint befejezett egész az utókor bölgyeinek dedikálva, piros kelmébe varrva, egy bősrs ládában a padláson voltak leteményezve.

E korszakalkotó mű minden lényeges passzusát emlékebe véste Zsana.

Gyűlölte ő a férfiaknak apraját nagyját. De, mert neki a földi javakból is kitutott, lévén a ciprus-utczában kétemelezes nagy léha, a melynek nagy részét különféle hajléktalan állatokkal népesítte be, a kisebb részét átengedte bére a háztalan Kaporunk azon feltétel alatt, hogy ő nem tarthat igényt semminemű állattartásra, mivel nem szeretné, ha férfiemű állat az ő nőnemű állatkaiban bűnös hajlamot ébresztene vagy pláne elcsábítaná azokat. S mivel a második emeletet történetesen az első fölé építették, a tanár ur

TÁRZA.

Lord Byron utolsó költeménye. (Angolból.)

Habár a szívet megvetették,
Annýt csalódba sem pihen,
Szeretlennél bár, csak szeret még
Szegény szíveim.
Éltem kopár avarba tért le,
Lehervadt a gyümölcs, virág,
Enyém csak a kín örlő ferge,
S mi bánat, mi rág!
A szörnyű tűz, mely itt benn ég,
Magányos vulkánból fakadt,
S mi lángra gyújt, nem fényesvővénem —
Gyászmaglya csak.
Remény, gond, szenvedés hatalma
S mi szerelemre, vágyra birt,
Elszállt, nekem mást nitse hagyva,
Csak lánczait.
De most a mult jáját mért sirnám,
S mért bánata lelkeim itt panasza,
Hol dics ragyog a hősök sirján,
S fejen is az!

Zászló lobog és szabaly cseng bong
Görögön, két egéd alatt!
A pajzsán vitt holt hellén sem volt
Ilyen szabad.

Ébredj! — Görögön már felébredt, —
Én lelkeim! — gondold meg, kinek
Közönséged ősi, tiszta véred,
S küzdj hőseleg!

Erőd lágy kéjek meg ne rontsák,
Légy férfias, nemes, külsőmb:
Közönséggel nézd a csábmosolygást,
S a lösz dühöt.

Ha multad bánat, — mért volna élned?
E föld a hős halál honsa,
Harczterre hát, s halj ott, mikéut egy
Hős katona!

Keress sirlhelyül ott egy hantot,
Találsz! — legjobb is az neked,
Nézz széjjel még, s örökre majd ott
Pihenj te meg!

Kacziány Géza.

Tovább, tovább.

A keservnek, fájdalomnak
Vagyok hát én gyermeke;
Köröttem zúg, lánykodik a
Kínok habzó tengere.
Elöl, hátul — örvény, szikla
Fenyegget:
Találko-e én valaha
Egy nyugalmas szigetet?

Szép reménnyel, igérettel
Bosszantnak az emberek:
Ne legyek már oly kiadellú,
Ne legyek már oly gyerek!
Ha a létharcz viharában
Csüggedek:
Új tusában uj erőt nyer,
S kedvre gyúl a csüggeteg!
Ha virágim szertettepték,
Ád az élet — koszorút;
Setét éjébe, setét bűböl
Van számomra még ki-út!
Halljak bárosak sátn kaczeit,
Hahótát:
Küzdelem kell lankadatlan!
Csak előre, csak tovább!...

Kövesdi,

Két szív lemondása. \*)

Kapor tanár sokat tanult, sokat tudott. Mindenből — egynek kivételével — mindent, a természettudományok és hieroglyphéből pedig többet. Azt mondtam, ugy-e kérem, egynek kivételével? Csendet kérek. Humboldt okosabb volt mint Kapor. Azt onnan tudom, mert az ő hypothezise az unversumról neki korántsem okozott annyi fejtörést, mint Kapor tanár urnak az ő még mindig negatív hypothezise. Ha

\*) Mutatvány Bies Hermin néhány nap mulva megjelenő „Vig Beszélyek“ czimú művéből, melyre különösen figyelmesteljünk olvasóinkat. A szerző az arcképpel ellátott mű megrendelhető 1 forint 20 kr-át e czimén: Ries Hermin Kassa. Könyvkereskedés utján e mű 1 forint 50 kr. lesz.

\* A legnagyobb angol lírikus, „Childe Harold“ hallhatatlan költsége az utolsó versét 1824. jan. 22-én írta. Missoulin-giban, hova a szabadságharc utáni társaságok és foglyakkal támogatott, új napján érkezett meg. A sokat csalódot, ember-szeretőt és emborgyűlölettel és dicsán tel tel sziv utaló költsége az, hogy három hónappal rá végleg kiadott. — Utolsó családja s nyomorult újgőrcz népmen volt melyet bűnök vélt s megvársárolható rabsozóknak tapasztalt. E hit se utolsó költségeiben meghalt hang nyitvánul; — óhaja, hogy a klasszikus szabadság földjén ugyanahason ol, s-inten betel-jedülit ápril 19-án. Szek.

A közmunka és közlekedési miniszter rendelte az utizmélet rendszerezését tárgyalás tudomásul vétetett; nemkülönben Fejérvári bárónak a honvédelmi miniszteri szék elfoglalásáról szóló leirata, melyben a megye közönségének támogatását kéri, hogy így könnyebben és jobban betölthesse hivataát.

A megyei bürtüneliségek átvételére bizottság küldetett ki.

Következett az állandó választmány jelentése Jakabfalva és Kövesd községeknél a villányi körjegyzőséghez kért csatlósági tárgyalás. Az állandó választmány elutasítandónak véleményezi a kérvényt. Szily László biz. tag felszólal az azt mondja, hogy a két község helyzetét jól lehet terhesnek tartja, mégis elfogadja az állandó választmány jelentését, azon hozzátéve, hogy a szolgabírók utasítások a körjegyzőket székhelyeiknek elfoglalására, s ha a körjegyzők rendes székhelyeikre teszik át állandó lakásukat, úgy ezen és hasonló bajok határozottan lesznek segítve. Antal Pál szerint a jegyzőségek rendezését illetően, lehetetlen, hogy minden érdek kielégíthetők. Kardos Kálmán Szily László indítványához járul s azt hangoztatja, hogy valamint minden más tisztviselő tartozik székhelyén lakni, úgy a körjegyzők is kötelezettek erre. Simonffy János sem fogadja el az állandó választmány javaslatát, mert azt nem találja kérvényezőkre sem méltányos- sem igazságosnak. Szerinte fontos és alapos hiba mutatkozik a rendezés körül. Kérvenyzők állapontja helyes, midőn Villányon túl esvén, kéri magukat Siklóstól elszakítani s a dárda szolgabíróhoz csatoltatva, a villányi körjegyzőséghez osztatni. Ha pedig a megye rendezésénél hiba történt, úgy az mindenkor kizigazítandó. Nevezett községek ez előtt Villányhoz tartoztak, s az ottani körjegyzői lak felépítésében részüket is volt, következésképp Villánytól való elszakításuk által s ez elelem történt. Szily László újból előre becsátva az általa fentebb mondottakat, megjegyzi, hogy a megye rendezésénél az volt a szabály, hogy egy-egy járás minimum 30,000 lakosból álljon. Ennyi lakosa lévén a siklósi járásnak, hova a nevezett két község ez idő szerint tartozik, azt kisebbiteni nem lehet. Ha a rendezési viszonyok megzavarodának, oly zavar támadna, mely a községek nyugalmát végképp feldúlja. A mennyiben pedig a községek a siklósi járásban meghagyatnak; kimondatni kéri, hogy azon járulékok, melylyel a villányi jegyzői lak építésében részt vettek, nekik okvetlenül visszatérítessék. Bartosságh Imre főjegyző a hosszúra nyúlt vita végén indítványozta, hogy a székhely megvártatás az alispánok által. Az indítvány elfogadott.

A Pécsről Harkányon át Slavoniába vezető s Pécs város által kezdeményezett vasút ügyében: különdíj képviseleti magát a megye közönsége. A különdíj Jászenszky Ferenc alispán elnöklése alatt a következő bizottsági tagokból áll: Nádosy Kálmán, ifj. Jászenszky Ferenc, Kovács Antal, továbbá a harkányi és siklósi jegyzők és bírók.

Az állandó választmányának — Torontál megye által indítványozott közigazgatási reformokra vonatkozó jelentése felolvasatván, Simonffy János, Perczel Miklós főispán és Szily László szólaltak fel, mind a hármán az állami adminisztráció ellen, mint a mely az abszoluzizmushoz vezet, továbbá is kívánván a megyei önkormányzat teljes és habóritatlan fenntartását. Simonffy János indítványára, Szily László hozzájárulásával eldőn határozta, hogy bizottság küldetett ki, mely hivatva leendő, a megyei önkormányzat elmentartása és fejlesztése érdekében az országgyűlés elé indokolt feliratot szerkesz-

teni, mely egyuttal valamennyi törvényhatóságnak meg fog küldetni pártolást végezt. A bizottság az alispán elnöklése alatt következőleg alakult meg: Simonffy János, Siskovics Tamás, Jászenszky Zoltán és Bartosságh Imre főjegyző.

A megyei utának távolsgmutatókkal való ellátása és a hidaknak számjelzése céljából a már jóváhagyottnál nagyobb költségvetés pótlólagos tárgyalás rövid, de elszánt vita következett, melyben Siskovics Tamás és Szily László megtámadták az államérnöki hivatalt és a betervezett költségvetést, előbbi azt hangoztatván, hogy az államérnöki hivatal a megyének nagyon sok pénzbe kerül, melyen akár egy másik mérnök is alkalmazható s indítványozta: írjon fel a megye közönsége a miniszterhez, hogy mi magunknak tarthassunk egy mérnököt. Szily László pedig a felmérésért számított 900 forint tölendőnek nyilatkozza, mert a felmérést az utbiztosok is eszközölhetik. Fő- és alispán felszólalása után, kik a költségvetést szintén magának tartják, Szily indítványára elhatározatott, hogy a távolsgmutatók elkészítése (tölgfából vagy kőből) a szolgabírókra bízatik, kik azokat vállalkozókkal fogják megcsináltatni.

Következett a megye székházának kibővítése tárgyában beadott különdíji jelentés, mely azt indítványozza, hogy a gyámalapról előlegesen 20,000 forint évi 2000 forint törlesztéssel, a szükséges átalakítások s bővítések eszközésére. Szily László takarékosági szempontból nem ért egyet a különdíj jelentésével s a bemutatott felületet tervet elfogadhatlannak tartja s nagyon csodálja, hogy az állami építészeti hivatal, mint adhat oly tervet a megye zöld asztalára, mint a minőt — Siskovics zavaival élve — a porba szoktak ezirkálni. Ajánlja, hogy vizsgáltsanak meg a legközelebb átveendő volt várta- s bürtüneliségek s a székházhoz képest alakítsanak át. Hisz, hogy ez minden nehézség nélkül megtörténhetik s legfeljebb pár ezer forintba kerül. Nagy Ferenc is ez értelemben szólal fel. Perczel Miklós főispán nagy szegénységnek tartja az állapotot, hogy a székházban magának a fő- és alispánnak sem jut rendes, hivatalos helyiség, s felémelve, hogy a többi vármegyék paloták rendelkeznek, azokhoz hasonlítva a mi viszonyainkat: „piszkosság”-nak nevezi a szűkölködést. Szily László fentartja továbbra is fentebb mondott szavait. Perczel ezt halogatásnak — „semmi”-nek mondja. Szily a főispán szavai után nagy izgatottsággal pattant fel helyéről s úgy mond: „Ez bakafantokodás, még pedig nem az a féltékenység, melyet a többi vármegyék főispánjai mutatnak, hanem a tiéd, aki hasonló felindulással kérd Szilytől, hogy kit ért a bakafantokodás alatt, — mire a kérdézt rövid habozás után kijelentette, hogy a — főispánt. Perczel ekkor végképp elragadta az indulást s felkiáltott: „Ez szemtelenség!” — Szily: „Visszautasítom!” — Perczel: „Impertinencia! De majd elégtételt fogok szerezni.” — A tanácskozás ezen éles öszvekezes után félbeszakítottat, mint hogy a kedélyek nagyon fel voltak izgatva, de meg az idő is előre haladott, s folytatásul másnap 9 órája tüzetelt ki.

Kedden reggel ismét egybe gyűlve a bizottság, a napirendt megelőzőleg felszólal Szily s oda nyilatkozik, hogy a hétfői ülésen egy váratlanul közbejött incidens, folytán, nagy félrelézésben megfontolatlan kifejezést talált használni, a mit nagyon sajnál s szeretné elfelejtettnek tekinteni. Perczel szintén nyilatkoztatta, hogy őt is elragadta az indulat heve s a miket hevessegekben mondott a feledésnek adja. Következett a meg-

szakított napirend tovább tárgyalása. Rövid vita után határozatott, hogy a székház kibővítése és átalakítás költségeinek fedezésére, a gyám-alapról 20,000 forint kölcsön engedélyezése fog kéretni a miniszteriumtól, mely összeg a nélkülözhetlen szükséghez képest használtatik fel; a bemutatott terv pedig visszavetett a különdíjnek azzal, hogy új tervet mutasson be.

Az állandó választmány jelentésére, Pakuzi Gyula siklósi lakos által beadott fellebbezés folytán, — Simonffy János felszólalása után, a törvény s egy régebbi határozat értelméhez képest: módosítottatott Siklós nagyközségnek az ügyvéd megválasztása érdekében hozott határozata.

A pécsvárad szolgabírósg utasított, hogy Schwarz Dániel pécsvárad lakosnak tiltsa be azonnal az ugynevezett „katona temető” használatát s a mennyiben arra építkezett volna, bontassa le az épületet.

Az állandó választmány jelentésének letárgyalása után Simonffy János felállt s következőleg interpellálta az alispánt:

Tájékoztasson, de főleg a helyes közigazgatás érdekében lehet előmozdítása céljából szükséget látom, s azért bátor vagyok a nagyságos alispán úrhoz két interpellációt intézni.

I. Tekintettel azon körülményre, hogy Siklós nagyközség pénztárnoka több mint 15000 forint erejéig sikkasztást követett el, s ezen sikkasztás büntetettéért el is ítéltet; tekintettel arra: hogy szerintem s sikkasztás alig történhetett meg másként, mint a törvény- és községi szabályrendeletben a községi pénztár felügyeletével és ellenőrzésével megbízott előjárók részéről s a kötelezésnek elmulasztása s elhanyagolása által, mely esetben ezek anyagilag felelősek; kérem a nagyságos alispán úrtól: szükségesnek tartotta-e, s ha igen, intézkedett-e és miként? hogy fegyelmi vagy egyéb közigazgatásilag megéjtendő vizsgálat utján kideríthessék: vajjon a pénztár felügyeletét törvény és szabályrendelet értelmében teljesíteni köteles előjáróságok az elkövetett nagymérvű sikkasztás körül hanyagság vagy vétkes gondatlanság s ebből folyólag anyagi felelősség nem terheli-e?

II. Ugy vagyok értesülve, hogy a megye némely járásában előfogat ezimén évenként bizonyos összeg szedetik be az illető szolgabírók által; kérem az alispán úrtól: tudomása, illetőleg jóváhagyásával történik-e ez, és ha igen, ezen intézkedés minő törvény vagy rendeleten alapszik?

Először névben azt feleli az alispán, hogy ő a vizsgálatot annak ügyben megindította s őt is tetten a törvény-székhez s nem tartja hatásköréhez tartozónak a község többi tisztviselőit is felelősségre vonni, — ezt maga a község van hivatva tenni. A második interpellációra névbe pedig azt mondja, hogy a községek megegyezése folytán, azok előnyére vált uzassá: előfogatok ezimén bizonyos összeget szedni. Az alispáni válasz, miután az interpelláló észrevétel nem tett, tudomásul vétetett.

Következett a siklósi-járási szolgabíró jelentése, Siklós község által kért telekkönyvi hatóság tárgyalás. A jelentés értelmében felesleges Siklósnak a telekkönyv. E jelentést azonban el nem fogadhatta a közgyűlés, minthogy akkor, midőn beleegyezett, hogy a község háza átengedessék 20 évre telekkönyvi helyiségül; ezzel kétségkívül kimondta a telekkönyv szükségességét is, következésképp nem jöhet önmagával ellenkezőbe. Simonffy János azon körülményben, hogy a miniszter a szolgabírótól kíván véleményt, a törvényhatóság által már megadott véle-

mény után: kompromittálva látja a meggyét, mert szerinte a miniszter csak a megye törvényhatóságával lehet ez ügyben levelezésben, legkevésbé a járás szolgabírával; de sörve van a megye az által is, hogy a szolgabíró a telekkönyvet szakszerűtlennek véleményezi Siklósról, hol ott már a megye kimondotta annak szükségességét.

Több kisebb ügy elintézése után a gyűlés d. e. 11 órakor véget ért.

## Városi közgyűlés.

Pécs szab. királyi város köztörvényhatósága szerdán rendes közgyűlést tartott, Perczel Miklós főispán elnöklése alatt.

A napirendt megelőzőleg, a legközelebbi közgyűlés december 29-ére tüzetelt. Olvastattott az új helydelmi miniszter leirata, melyben utadja a város közönségével, miszerint a miniszteri székelt elfogalta s ezzel kapcsolatosan kéri a város köztörvényhatóságának támogatását, hogy ez által nehéz feladatainak kivételben ténykedése megkönnyíthessék. Tudomásul vétetett.

Olvastattott a belügyminiszter rendelése, melylyel a város törvényhatóság szervezkedését megerősíté. Tudomásul vétetett.

Olvastattott az országos erdészeti egyesület elnökének, Tisz a Lajos grófnak köszönő irata, a rokonszenves fogadtatás vendégszerető ellátásért az egyesület ez évbeni vandorgyűlése alkalmából. Tudomásul vétetett.

Következett az 1885-ik évi költség-előirányzat, mely szerint a városi bevételek következőleg összesítendők: 1) a városi fekvő javak jövedelme 36,108 forint 42 kr. — 2) a városi javadalmak 98,100 forint 60 kr. — 3) rendőri jövedelmek 1595 forint — cselekvő tőkék kamataiból 39,999 forint 62 kr. — összesen: 222,526 forint 97 kr. — Kiadás: 1) Tisztviselők és szolgák fizetése 106,924 forint 54 kr. — 2) igazgatási költségek 80,660 forint 88 kr. — iskolai kiadások 41,100 forint 53 kr. — 9) jótékony segélyezésre 6,126 forint — 4) különféle kiadás 48,434 forint 06 kr. — Mindössen 283,246 forint 01 kr. Levonva az előirányzott bevételet, mutatkozik fedezendő hiány hatvan ezer hetszáz tizenkilenc forint, négy krajczár. E hiány fedezésére végett 30%-nyi, vagyis minden egyes államadó forint után 30 kr. pótdadó szedendő s így a pótdadó a folyó évre engedélyezett 28%-nal 2%-kal emelkedett.

A pótdadó emelkedésének indokál az hozatik fel, hogy a kivetés alapján szolgálok egyenes állami adók, — az 1883-ik évvel szemben, az új kataszteri munkálat folytán 11,030 forint 2 krral kevesebdek, — a mely az 1884-ik év pótdadó mellett is 3088 forint 40 kr. városi adó veszett el.

Fekete Mihály tisztí főügyész azon tételnél, mely a balokányi uszoda és tó berbeadásáról szól, indítványt tesz, hogy az uszoda, mely jelenleg igen ódon állapotban van, javíttatás ki s szereltesse fel a kellő szakszerűséggel a közönségkényvel-méhez képest; úgy remélhető lenne, hogy jóval nagyobb bérösszeget folytana be belőle. A közgyűlés élénk helyesléssel fogadta az indítványt. Aiding János polgármester felszólal s elmondja, miszerint ő már régebben gondolkodott erről s készített is egy tervet, mely némi változtatással most könnyen keresztül vihető volna. A tervezett 14,000 forint kerülne az uszoda újjalakítása s ha hozzá egy vendégősi építtetnek, úgy mintegy 3000 forint többlet merülne fel. A közgyűlés elhatározta, hogy a jövő év folyamán megkísézteti az uszodát saját pénztára terhére.

A bor és sör után járó illeték tételénél dr. Daempft Sándor szót emelt s azt mondja, hogy úgy látszik, mintha e tétel a város állandósítani kívánna költség-előirányzatában, holott tudvalevőleg nincs még megállapítva, vajjon regale-e a bor és sörtermés városunkban? A jogügyi bizottság a kényes természetű ügy megvizsgálásával meg lön bizva- de mindezt ide nem adott véleményét. Am fogadja el a város regalénak, de akkor legalább huzzon belőle hasznót, hogy így a nagy deficit egy részét eloszlatassa. Aiding János polgármester oda nyilatkozik, hogy ez ügy érdekében tett lépéseket már Budapest is, de azt a tanácsot nyerte, hogy ismerjék el regalénak a bor és sörtermést, mert ha ezt nem tenék, úgy annak idején, midőn a regalé-jogot megváltja az állam, elesnek a válság-pénztől. A mi pedig a deficit csökkentés, illetve: eloszlatását illeti, erre névbe valamely új jövedelmi forrás létesítésén kellene gondolkodni. El lehetne törölni azon kedvezményt, hogy az unjon épült házak tíz évig adómentesek, ez által azonban az építkezés szenvedne csorbát, a mennyiben az építkezési kedv alább szállana. A városunkban levő kedvezményes új házak után összesen 18,000 forint adó többlet lenne, melyből városi adó ezimén mintegy 6000 forint illetné a házi pénztárt. Ezek után indítványozza a polgármester, hogy bizassék meg a tanács valamely új jövedelmi forrás kifizetésével, s a deficit ne egyenes, hanem indirekt adó által legyen lehetőleg megszüntetve.

Babregi Antal biz. tag a bírságokból befolyó tételénél, előre becsátva, hogy az előző közgyűléseken annyiszor hangoztatott, miszerint a helypénzszedés körül felmerült visszaélések miatt t ö b b s á z z

forint erejéig történtek bírságolások; csudálja, hogy csak 175 forint van jelezve a költségelőirányzatban. Felszólaló felvilágosítást az nyerte, hogy a jelzett összeg rendőri kihágások után való, s a helypénzszedés körül visszaélések bírságolásából befolyó összeg a szegény-alaphoz csatolattik s nem vétetik fel a bírságolás tételére.

A cseléd-intézettről is lévén szó, az mondatik, hogy az, mint políciális (nyilvántartási) intézmény továbbra is fenntartatik s a tanács megbízást nyert egy cseléd-szerző intézet létesítése érdekében.

Fekete Mihály megalékezte a tüzibizottsági állapotról, azt mondja, hogy tüzibizottságunk „van is, nincs is”, holott ma már minden nagyobb falu bir rendes tüzibizottsággal. — A tanács s felszólalás folytán utasítva lön, hogy a legközelebbi közgyűlés elé terjeszzen be véleményét jelentést egy rendszeres tüzibizottság szervezéséről.

Az előirányzat részletes vita alá bocsátatván, egész terjedelmében elfogadottat s megerősítést végett fel fog terjesztetni a miniszteriumhoz.

A gazdasági választmány és a tanács jelentést tesz — a Herbert-féle telken építendő új iskola kivétel érdemében tartott árverés eredményéről; ezzel kapcsolatosan javaslat hozatik, hogy a polgári leányiskola az eddigi helyiségben tovább nem maradtatván, ideiglenesen helyeztesse ki a sörház-utcai iskolába, a míg az új iskola felépül. Mendlik Agoston apátplébános, biz. tag nem tartja ezelszörnek a sörház-utcai iskolát, azért sem, mert messze esik a központtól; hanem e helyett ajánlja a Weidinger-féle házat a deak-utczában. Ugy is ez utczát ki kell bővíteni, tanácsos lenne tehát e házat megvenni. A tanács javaslata fogadtatott el.

Következett a vasuti állomáshoz vezető út kibővítésének ügye. Az utbővítés a rétek kisajátításával együtt, minimális számmal 10,258 forint 28 kr-ba kerül. A tanács véleménye fogadtatik el s az utkibővítés a jövő évben foganatba vétetik.

Antmann Károly városi díjnok, t. b. leváltárnok 100 forint személyi pótlékban részesítettik.

Több budai külvárosi lakos kérvényt adott be, hogy a hetivásárosok a szigeti vásártérrel a budai vásártérre helyeztesse. A kérvény elkeseredett vitára adott alkalmat. Kitért az érdekharcz! — Cziriák biz. tag a töle megszokott őszinteséggel és igazságszeretettel oda nyilatkozott, hogy a budai külvárosiaknak van gabna-, fa-stb. piacuk; a szigeti külvárosiaknak pedig áll van egy rövid óta sertés-piacuk, már nem tűrhetik békén. Károly Mátyás biz. tag a kényelmet hangoztatja. Egyszerre mindenki beszélt! Nincs az a falusi kupak-tanács, mely oly zűrözavart, stíletlen közbeszólások közt tárgyaljon, mint a hogy a mi érdemes város-atyáink tárgyalják az ügyet. A nagy lármának az lett a vége, hogy meg fog kerestetni a sertés-telep konzorciuma, melylyel szemben kötelezettségű áll a város, az iránt, vajjon beleegyeznek-e, hogy a szigeti külvárosi vásár-téren is tartathassék sertés-hetivásár.

Ezzel a közgyűlés d. u. 7/1 órakor véget ért.

## Jogász-táncestély.

— 1881. november 8-án. —

A pécsi jogakademia polgársága ez idén is megtartotta ősi táncestélyét.

Dicséret nekik! Megmutatták, hogy elterelő emberek. Amellett, hogy oly szorgalmasan járnak előadásra, odaadón tanulan, szép felolvasásokat készítenek, még a közönség rendelkezése alá is bocsátják magukat. Egy kedélyes estélyt rendeznek, hogy elmenve oda, feledjük az élet terheit, gondjait.

Milyen a fiatalság! Alig hogy bucsut mondtunk a zöld lomboknak, már is a vidám fiatalságunk egyéb gondja sines, mint a tánc.

A cigány hegedűnek büvös hangja még mindig a fülembe zúg; még látom a mosolygólaj ajkaikon tánczra siető lánykákat, kik közül nem egy először lépte át a bálterem küszöbét, tükös örmőtől dobog is szívük, s gyorsan tűnnek el tánczosaik karján. A szilveszter kor hajnalában nyíló fész biimbó mindannyi, melynél tucédrágabb időszak a leányka életében. Nincs kedvesebb az ily kezdőnél. Nem gyermek, hanem nagy leány már. S ha itt, e táncestélyen beváltak, csak akkor jut a szerencse a többi bálakat is meglátogatni. — A fülvételi vizsga tehát megtörtént, még pedig a legnagyobb sikerrel, a jelenlézők mindannyian kitünő érdemsorozatokat kaptak.

Különb az ily táncestély úgy hasonlít a bálhoz, mint a cigarettá s zivarhoz. Elkészítése nem kerül nagy munkába, és elszívása több esetben nagyobb élvezetet nyújt, mint bármely zivar. Rendesen úgy szokott lenni, hogy cigarettán kezdjük és zivaron folytatjuk. — Így a kedves kicsikék is: jogász-táncestélyen kezdik, a jogászbálon pedig folytatják.

Azonban dologra! Nyolcz és fél óra volt már, mikor kezdetét vette a tánc. Jónás János zenekara ugyancsak húzta a talpalávalókat. Hogy az estély kedélyes volt, mutatja az, hogy a hajnali harangszó vetett véget a táncnak. S ami fő, anyagilag is jól sikerült. A négyeseket 34—40 pár tánczolta.

ne dörömbözzék, ne futkosson s kapuzárás előtt itthon legyen.

E szabály nem ütözött Kapor elveibe s ő ösídőtől kifogástalan lakója Zsana kisasszony háza második emeletének.

Zsana férfi-gyűlölete, a mely jégkéreggel vette körül küllőben érső szívét, a dicső Kapor pillantásainak alatta lassan-lassan olvadozni kezdett.

Ennyi erény egy férfiben — sőhajtá Zsana pártás fejének ötvenedik és Kapor lakói minőségének huszadik évében. Elmerengett.

Sorba csőrgatá kutyácskát, majmocskaít, mőkúskáit, madárkáit s szemérmesen kérdé:

— Mit mondanátok ti, ha én egy mandust —

Elfutának valamennyien. Kapor, kinek ismételt kopogtatását a vinnyogás- és czincozástól hallani nem lehetett, tárta fel az ajtót s látva a futást, zavarral kérdé magában: hátha ő is?

Nem. Zsana nem futott el. Nyájasan mosolygott, intett s mondá:

— Kapor, beléphet! Én nem vagyok oly félsz, mint környezetem.

Husz év óta először lépte át Kapor e szentély küszöbét, nem csoda, hogy frakkja feszült, lélegzete elakadt s ingének csipkái kelélenk hullámzását kaczerkódva utánzák.

Úgy tűnt fel neki, mintha az a husz év csak a tegnap és a ma között fekvő éj lett volna.

— Itt nem változott semmi! — mondá Kapor elragadtatással.

— Oh de igen! — válaszolá Zsana szemléstülve, — itt igen nagy változás történt.

— Talán férjhez adta nagysád valamelyik kutyus kisasszonykáját?

— Mit gondol! Ily szerencsétlenség szerzője én soha sem lennék! Mi nők, a világ teremői, az erények martyrjai, alattvalóságra nem teremtünk, s a míg a jelen helytelen világrud meg nem változik, mi nem veszünk férjért, mi nem adunk életet oly lénynek, kit már születésekor természetellenes formába kényszerít a hagyományos szokás. Tudja-e ön, mily anyagból alkotá Isten a nőt? A férfit agyag, a nőt csontból. Amaz porladozó, ez szilárd; s mert szilárd anyagban lehet csupán ellenálló erő, dacz, a nő tökéletesebb lény mint a férfi. Amaz hajlékony s törékeny anyag, ez megkövesült csont!

— Megkövesült csont?! Hol van ez megírva kisasszony? — kérdé Kapor, s meglátszott rajta, hogy e két szó az összes lavaterizmusát röpiéte légebe.

— A nő elnyomatásában — felelé bűszkén Zsana.

— A nő megkövesült csont, új feledés. Igy írta le Kapor reszkető kézzel jegyzőkönyvébe.

— Mennyi megkövesült csont! sőhajtá bámulatában, midőn az állatkák előbujkáltak.

— Összesen nyolczvanhat.

Kapor háta borsódzott.

— Nagysád, ha sziveskednék . . .

— Batorság uram! Újjon mellém!

— Én husz éve laktam ön fölött.

— Én husz év óta ön alatt, kedves Kapor.

— Én nem voltam erre érdemes.

— E fölötti véleményadást bizza réám.

Boldog idők!

— Csendesken, tudományokkal foglalkoztam.

— Én soha sem zavartam.

— Ismerem a nőnek elméletileg minden porozikáját, testi és lelki erejét, szellemi képességét, ön azonban e pillanatban olyat mondott, a melynek alapján az én tudományom vízzé vált. Tehát az a ragyogó szem —

— Ah!

— Az a mosolygó szájacská —

— Igazán?

— Selyem hajzat —

— Ah!

— Gömbölyű kacskók —

— Milyen kedves!

— A lázasan emelkedő kőbel —

— Jaj Kapor —

— Az ölelésre tárt karok —

— Ah, kedves Kapor!

— Minden, minden megkövesült csont

Brrr! Irtozom a megkövesült csontoktól —

— De kedves Kapor —

— Hiába minden fáradság! — Nyugtázza kérem, itt a lakbér.

— Ember, gondolja meg!

— Nem lehet! Felmondom a lakást.

— Óh! hálátlan, óh szörnyeteg! férfi a neved!

Kapor lemondott.

Zsana mindenről, csak elvéről nem.

De hogy az olvasó is megismerhesse a kedves társaságot, ide iktatom a hölgy-koszorút. Tessék csak jól megfigyelni! Jelen voltak: Dekleva Zsella, Gózon Linka, Horváth Márta (Pécsvárad), Herman János, Koharits Aranka, Krupitzer Gizella, Klímsa Emma, Ludvig Ilka, Lukrits Etelka, Litzemayer Sándor és Poldi, Litke Zsenni, Körtyeyesi Ilka, Mix nővérek, Marenetz nővérek, Miller Luiza és Amelie, Náray W., Prökl Milli, Piecker Gusztai, Repits Gizella, Simon Mariska és Emma, Lechner Mariska, Schnekkenberger nővérek, Thaly Ilka, Szakvály Mariska, Wittenbart G., Dekleva Vilmosné, Czierer Elekné, Fürster Bláné, Koharits Károlyné, Horváthné (Pécsvárad), Milerné, Lukrits Istvánné, Simon Jánosné stb.

Hölgyeim! viszontlátásig a — jogász-kálmán.

### Törvénytészeki csarnok.

Eladott polgári ügyek: November 13. Kissfaludi Imre kir. tszék bíró által. Palkó Erzsébet — Szabó Máté János és Szabó Máté István ellen néhai Pella Judit hágyatka iránt. Véséy Rezső tszék bíró által. Barna Imre — Nagy erzsébet Kovács Józsefné ellen tulajdonjog iránt. Szász Antalné szül. Lucz Katalin — Tömör Vince és neje úy Koharits Ferenc ellen 2830 ft kár megtérítése iránt. Szauer Gusztáv — Váner János ellen ügyvédi díj megtérítése iránt. Baranyamegye árvásoké — sz. Laiferton Menyhért szül. Birkenstock Katalin és Bernhard Mihály ellen 700 ft s jár. iránt.

### Különfélék.

— **Kinevezés.** Vaniss Sándor közigazgatási joggyakornokot, tiszteletbeli aljegyzővé nevezte ki a főispán.

— **Dr. Antal Gyula.** A „Pécs“ szerkesztője legutóbbi számban dr. Antal Gyula, városunk országgyűlési képviselőjét a „Pécsi Figyelő“ részéről emelt aon váddal szemben, hogy a felirati vitánál távolléte által tündököl, azzal igyekez megtegetni, miszerint dr. Antal Gyula egy válasza ellen beadott semmisségi kérvényezés folytán elhatározott vizsgálata, mint vizsgálóbiztos küldetett ki Erdélybe s ez okozta, hogy a felirati vitánál részt nem vett. A „Pécs“nek ezen kijelentése arra enged következtetni, hogy szerkesztője nem igen olvassa figyelemmel a fővárosi lapokat, mert

különbö tudnia kellene, hogy dr. Antal Gyula a felirati vita tárgyalása után indult erdélyi útjára, hova mint vizsgálóbiztos kiküldve lett. Ennek szives tudomásul vételét kérve, kérjük kedves kis lap-társunkat, hogy jövőben ne tegye ki magát így — bla má g e-nak.

— **Felolvasás.** A pécsi kereskedelmi önképző-s betegsegélyező egyesület helyiségében (Király-utca 4. sz. I. em.) holnapoz egy hétre: vasárnap d. u. 5 órakor felolvasást tart Várcsey István m. kir. távirada-főnök. A felolvasás címe: Field Cyrius. Ajánljuk az érdeklődők figyelmébe.

— **Hamlet.** Shakespeare e remek szomorujátékát választotta jutalomjátékául S o m o g y i Károly, színtársulatunk jeles tagja, ki úgy is mint színész, mint rendező, nemkülönböben a magán életben is egyaránt dícséretre méltólag tölti be hivatását s mint ilyen méltán megérdemli, hogy a közönség figyelmébe s pártfogásába ajánljuk jutalomjátékát, mely szerdán fog megtartatni. Rá nézve a mutatkozó pártfogás nem serkentőjét, hanem a már megelőd ernyedetlen szorgalom s buzgóság megérdemelt elismeréséül fog szolgálni.

— **Színházi műsor.** Szombaton adja színtársulatunk Delibes szép zenéjű operettjét „Petaud király udvara“, — vasárnap színe kerül a „Pirós bugyelláris“, — hétfőn „A kéjútazás“ itt először, — kedden „Petaud király udvara“ ismételtetik, — szerdán „Hamlet“, — csütörtökön „Gasparone.“

— **Helyi termék.** A napokban hagyta el a sajtót Kasza Gy. József tehetséges fiatal poétánk műve „Költemények“ czímen. A mű finom papíron, mintegy hét ívnyi terjedelemben, T a i z s József előnyösen ismert nyomdájából került ki csinos kiállításban. A mű tartalmáról lapunk jövő számban írunk.

— **Az eszaki hid-ügy.** A helybeli törvénytészek holnapután (hétfőn) kezdi az eszaki hid-ügyet tárgyalni. A tárgyalások iránt oly nagy érdeklődés mutatkozik, hogy már mind elkakpózták a jegyeket, melyeket a törvénytészek a hirdatódúsiók s a közönség számára kibocsátott. — Vádlottak: Réczey Gyula, főfellejyelő az alföld-fiumei vasut-társulatnál s helyettes

igazgató; — Koch Frigyes, hidfellejyelő; — Stelzl Frigyes osztálymérnök; — Jobbágyi Ottó főmérnök. — Védők: dr. Friedmann Bernát, Polonyi Géza, dr. Illés Károly.

— **Még egyszer a dynamit-gyár.** A múlt számunkban a Pécselt felállítandó dynamit-gyárról csak sejtve írtunk, ma már közel áll a megvalósuláshoz. Malmosi, Hofbauer, a helybeli közp. zálogház tisztviselői és Lisch volt puskaporgyáros, komolyan szövetkeztek, hogy Lisch által ujonnan fültalált robbantószer szabadalmazott készítésére gyárat állítsanak föl Pécselt a Makár-aljában, Blaschier Caesar kőbányája helyén. A Lisch által előállított robbantószer sem ütés, sem tűz által nem explodál, hanem a föltaláló titkát képező kis gyutaecs féle szerkezet sülly el az ürdögös szárszámot. Az ügyes találmányra a vállalkozók már több államban kaptak szabadalmat.

— **Sebes hajítás és a tejeskanna.** Tegnap a fűtezából majdnem vágatva hajított egy fuvaros a piac felé s midőn a városrész sarkához ért, az ott álló rendőr kibálása dacára sem állította meg lovait, hanem neki szaladt egy tejárus asszonynak s földöntötte. Hiszen ez még csak hagyján volna, mert az asszonynak semmi baja nem esett, hanem — az öt liter tej, az bizony kiömlött. — Végre is hát Pécselt sohasem visszlak annyira, hogy a nagyobb népes utcákon, különösen heticváros időben ne tartanak a fuvarosok futató versenyeket?

— **Az első hó.** Igen, az első hó tegnap mutatta be magát nálunk a föld lakóinál, csakhogy ez a benutató nagyon is szerényen esett. Csak úgy lopva szállinkóztak a kis hópelyhek, hogy az ember szinte zavarba jött, el sem akarta hinni, hogy az valóban hó; mert hát ilyen h a v a z á s á t láthatunk mi az év minden szakában, de az nem az égből száll alá, hanem a fűtezái első emeletek ablakaiból szerencsétlenül az alant jörek. Tegnap kellemesen családunk ebelt hitünkben, mert valódi hó esett.

— **Kamarai ülés.** A pécsi kereskedelmi és iparkamara 1884. évi november hó 17-ik napján (hétfő) d. u. 4 órakor saját helyiségében (Anna-utca 4. sz. I. em.) rendes közlést tart. A napirend tárgyai: 1. Elnöki előterjesztések. 2. A ka-

marai iroda ügyviteli jelentése. 3. A földm. ipar- és keresk. m. kir. miniszterium leirata a Pécselt szervezendő építő mesteriséget üzni szándékozó iparosokat vizsgáló bizottság tagjainak javaslatba hozatala iránt. 4. Ugyanazon miniszterium leirata a közalapítványi kir. ügyigazgatóságának a Vaiszló községben eddig fenálló helyepénztariffa felmérése tárgyában beadott folyamodásának véleményezése iránt. 5. Mekenyes baranyamegyei községnek egy második országos vásár engedélyezése iránt való folyamodása. 6. Tolnamegye alispáni hivatalának megkeresvénye az iránt való véleményadásért, hogy Nagy-Szokoly községben a közégi előjáróság kérelme értelmében a husmerének eddigi szabad gyakorlása megszorítandó lenne-e? 7. A nagy-atádi szolgabírósg megkeresvénye az új ipartörvény értelmében alakult nagy-atádi ipartestület alapszabályainak véleményezése iránt. 8. Elnökségi indítvány a vásártartó községekben vásári rendtartás létesítése ügyében a földm. ipar és keresk. m. kir. miniszteriumhoz intézendő felterjesztést illetőleg. 9. A Német-Bolyvidéki bábosok beadványa a mézeskalácsesal való szabad vásározás kieszközölése iránt. 10. A pécsi keresk. és ipartársulat folyamodása az általa létesített kereskedői és iparos tanoncz-iskola segélyezése iránt.

— **A város órája.** Hogy hányat ütött a városóráz az óra, ha figyelemmel kísérlük az ütést, megtudhatjuk; de hogy hányat mutat, azt bizony bajosan tudhatjuk meg a torony keleti részén lévő óralapról, mert az idők viszontagságai alaposan megrongáltak az idők római számait, úgy annyira, hogy még csak egy kis fémek-kopás kell hozzá s az óralap tures korongja válik.

— **Le a kalappal!** Hamár nököl nem kívánhatjuk meg azt az adozatot, hogy a színházban levegők kalapjukat (habár nagyobb városokban ez a szokás is törvényyné vált), de a férfaktól igen. Csak nem kívánhatjuk a hátunk mögött állótól, hogy kalapunk miatt folytonosan jobbra-balra hajladozva, csak lesselel-lással jusson az épen folyamathban levő jelenethez. Reform, melyet okvetlen el kell fogadnunk egymás kedvéért.

— **A pellérdi templom kifestése.** Graits Endre festőnk már igen előre haladt a

pellérdi templom kifestésével. A képek közül eddig a következők készültek el: az első emberpárnak a munkára való kárhoztatása, — Isten átadja Mózesnek a X. parancsolatot, — a megdicsőülés, — továbbá a mint a pogányság hajótörést szenved s a katolikus vallás, mint igaz hit, diadalt arat. Különösen ez utóbbi igen eredetien van feldolgozva. — Naponként vannak látogatói a templomnak, különösen városunkból igen sokan rándulnak ki, a festés megtekintésére. Az utóbbi napokban megéy püspökünk, dr. D u l á n s z k y Nándor is kin volt kíséretével s igen elismerőleg szólott a képekről. Graits a templom hajójának kifestése után a szentély elkészítéséhez fog. Érdekesnek találjuk ez alkalommal megjegyezni egy paraszt gazda véleményét az ércz képről. Ugyanis Mózesnek csak fél arca látszik. Erre azt jegyezte meg tudós parasztunk, „hogy annyit pénzért két szemet is lehetett volna csinálni annak a Mózesnek.“

### Nyílt-tér.)\* Nyilatkozat.

Alólirottak a pécsi jogakademia polgárainak nevében ama hirre vonatkozólag, mintha a f. hó 8-án megtartott jogász-táncestély végén a rendőrség az ott levő fiatal-ságot karhatalommal kiutasította volna: ezennel kinyilatkoztatjuk, hogy az rosszakaratból származó valótlán állítás s mi eme hir terjesztése ellen tiltakozunk. Tiltakozunk továbbá a rendőrség azon eljárása ellen, mely szerint a meghatározatlan időre adott engedély dacára az estély végén a zenét beszüntette s ezen eljárást egyedül a rendőrkapitány úr személyes boszujából eredőnek tulajdonítjuk.

Jobst Béla.  
Vrutjak János.  
Tukacs Fábán.

\*) Ezen rovat alatt megjelentek nem vállal elölöséget a szerk.

NAGY FERENCZ,  
lapkiadó.

KIS JÓZSEF, VÁRADY FERENCZ  
felelős szerkesztő, főmunkatárs.

## H I R D E T É S E K:

**Különösen figyelemre méltó a hirneves dr. FORTI-féle SEB-TAPASZ,**

mely rendkívül győzereje, oszlató, érlelő s fájdalomcsillapító hatása által leggyorsabb, legbiztosabb s egy-zersmind gyökeres gyógyulást eszközöl különemű bajokban. Ily bajok a torok-gyulladás, légesőhurut, borkés-barnaág, hártá-gyik (Croup, angina), mindennemű meg-sértések, harapás, szúrás, vágás vagy égés által támadható sebek, megfórázások, darázs-vagy méhszúrások, konok, fekélyek, zuzatások (contusiók), meglepő gyors fájdalomcsillapítással — rögzött daganatok, gümők, tályogok, pokolvar, (carbunculus pustula maligna), megkeményedések, genydedések, vérelések, minden mirigybetegségek, görvényes fekélyek, fagy-daganat, újfreg, körömméreg, vadhus, tagszavacs, csontusz, kifczamítás és megrándulások, helyi esusz; továbbá szülés folytáni lábfelfakadások és sebek, tájós, fekélyezett vagy már genyes női mell. — Sok nő már csirában volt elölráktól, a különben elkerülhetetlen élet-veszélyes sebési műtét mellőzésével — egyedül ezen jeles sebtapasz használata által menekült meg. Végre a testbe teljesen bemélyedt bármilyen száika vagy darázs és méh fullánkjá csapván ezen tapasz rövid idői használatá folytán annyira előtűnik, hogy az után a testből közönségesen szabadkézvel, sebési műtét és fájdalom nélkül könnyen kihúzható, mire a seb győz ulása nemsokára bekövetkezik. Ezen megbecsülhetetlen gyógyszer, melynek jelesége leghitelesebb egyének számos a különös kívánatra bármikor felmutatható bizonyítványai által már régen a legfényesebben elismertett — rendkívüli s legkülönmébb esetekben meg-próbált hatású:ál és feltűnő sikeres eredményeinel fogva, melyek használatá által még elavult-bajokban is életretnek, jól megalapított s elterjedt hírt kétségbevonhatatlan igazolja. Leg-kisebb csomag ára 35 kr., nagyobb csomagé 50 kr., legnagyobb csomagé 1 ft, használati utasítással együtt, póstán 20 krral több. Egy ftnyi csomagnál kisebb szállítást nem tel-jeositetik. Központi küldeményező raktár Pesten Török József gyógyszerész úrnál, király-utca 12. sz. a. Továbbá kapható: Pécselt Sipőcz I. gyógyszerész úrnál.

A t. cz. gyógyszerész urak, kik raktárt elvállalni hajlandók lennének, felszólít-tanak, miszerint e részbeni ajánlataikat ezen gyógyszer készítőjéhez, FORTI LÁSZLO-hoz czimezve: (Budapest, I. ker., vár. Nándor-utca 3. sz.) beküldeni sziveskedjenek, ki megren-deléseket is pontosan teljesít. 169. (12—12)

Vidéki bérmentes levelek általi megrendelések az árnak képzőpénzben beküldése vagy postai utalvány vagy utánvét mellett tisztánt és legpontosabban teljesítettnek.

**Pályázat.**

H. Hetény község róm. kat. felekezeti iskolájánál az

al-tanítói állomás

megüresedvön, erre pályázat hirdet-tetik.

A kántori teendőknél jártas egyé-nek kérvényeiket ftdő Hegyessy László plébános ur, iskolásznél elnökhöz nyújtsák be. Fizetés 200 ft képzőpénz és teljes ellátás.

Az állás azonnal elfoglalható.

**Pécselt**

könyv- és papirkereskedésben

**TRUB. és társa**

a legnagyobb választékban kaphatók

falli naptárak

családi, gazdasági, előjegyzési, tárcza

valamint mindennemű

**PÉCS-BARANYAI NAGY KÉPES NAPTÁR**

**Eddig még felülmulhatlan a MAAGER W.-féle cs. kir. kizárólag szabadalmazott, valódi, tiszta Csukamáj-olaj MAAGER VILMOSTÓL BÉCSBEN.**

Az orvosi tekintélyek által megvizsgáltott és könnyen emészthetősége folytán gyermekeknek is ajánlható, mert a legtisztább, legjobbnak elismert szer: mell-s tüdőbajok, gör-vély, daganatok, kelések, borkiütések, mirigybajok, gyen-geseg stb. ellen — egy üveg ára 1 ft — kapható gyári raktárban: Bécs-ben, Heumarkt 3. szám alatt, valamint az Osztrák-Magyar birodalom legtöbb és jobb nevű gyógyszerertárában.

**Pécselt kapható: Kovács M. és Sipőcz István gyógytárában; Rech Vilmos — Spitzer Sándor és fiaik kereskedésében.** 110. (12—2)

Dr. Mikolaseh Károly-féle spanyol China-bor.	A legjobb szer gyomor-gyengeségben, hideglelés, ideg-bántalmak s utóbetegségek ellen. Egy üveg ára 1.50
Dr. Mikolaseh Károly-féle spanyol vastartalmú China-bor.	Kitűnő hatású azon betegségekben, melyek vérsze-génység, vagy rossz vértől származnak. Egy üveg ára 1.50.
Dr. Mikolaseh Károly-féle spanyol pepsin-bor.	Rendkívüli szer mérges daganatok, a gyomor lassu működése s az ebből származó betegségek ellen. Egy üveg ára 1.50.
Dr. Mikolaseh Károly-féle spanyol pepton-bor.	A legbiztosabb szer a gyomor működésére nem ható szervek fellüllesztéséül. Egy üveg ára 1.50.
Dr. Mikolaseh Károly-féle spanyol rhobarbara-bor.	A legjobb szer gyomor- s bél-katharus, valamint egyéb betegségek ellen. Egy üveg ára 1.50.

**Főraktár Ausztria s Magyarországra nézve (Galliczia és Bukovina kivételével) Maager Vilmosnál, Bécs, III. Heumarkt 3.**

**A MOHAI ÁGNES FORRÁS**

A bécsi 1883. évi gyógyszerész kiállításán ezüst érmet nyert.

**S A V A N Y V I Z I E**

hazánk egyik legzsenásvusabb

kítőn szolgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomornak az idegrendszer bántalmáin alapuló bajában. Általában a víz mind azon köröknél kiváló figyelmet érdemel, melyekben a szervei élet támogatása és az idegrendszer működésének fokozása kívánatos.

**Borral használva kiterjedt kedvezőségek örvend.**

**Fris töltésben** mindenkör kapható

**ÉDESKUTYI**

magyar kir. udvari ásványvíz-szállítónál

**BUDAPESTEN.**

Ugyszintén minden gyógyszerertárban, fúszkereskedésben és vendégfőben.

**L. O. O. O. O. O. O. O.**

Kempelen Imre fchermegyci nagybirtokos tulajdonát képező mohai ÁGNES forrás telepén 1883. november 15-én töltött az

**egy milliódodik palaczk Agnes-víz**

mely anynyban képez nevezetesebb eseményt, amennyiben ezen eszt Európában az első, mely alig három évi fennállás óta képes volt savanyúvízének anynyre élénk keresletét és közkedveltséget teremteni.

**Raktár Pécselt:** Lill János, Tieglimann Alajos, Böhm C. F., Gebauer és Gyimóthy, Nagy Gusztáv, Steinhilber L., Mauthner Mór, Weber Ferencz, Herdlein Lajos, Löw Lajos, Spitzer Ádám, Eizer János, Spitzer Sándor és, és Nick Károly uraknál, Sipőcz István és az irgalmasok gyógyertárában, valamint minden szállítóda és vendégfőben.

210. (12—11)

